

THE LATUKA AND BARI LANGUAGES

MAJOR J. A. MELDON is kind enough to send us specimens of the numerals in Latuka and in Bari, together with a short Bari vocabulary.

Latuka is a language spoken by the Lo-tuka or Latuka people in the northernmost part of the Uganda Protectorate, on high lands well to the east of the Mountain Nile. They are a very tall race, often with handsome features, negroids rather than negroes.

They were first noticed (scientifically) by Emin Pasha, who in 1882 published a few Latuka words in the Berlin *Zeitschrift für Ethnologie*. These attracted the attention of the veteran geographer, Mr. E. G. Ravenstein, who at once detected their resemblance to Masai. This was an interesting discovery at the time because the Masai were only known near the East Coast of Africa, and their language affinities were a complete mystery. Subsequently the Masai were found to extend westwards as far as the vicinity of Mt. Elgon and to the south end of Lake Rudolf. But even as it is, there is all the breadth of the Suk, Karamojo, and Acholi countries between the Lotuka or Latuka and the Masai.

The Bari language belongs to the same group but extends to the west bank of the Nile and has received some elements in its vocabulary from the great Sudanian group of languages, of which Madi is one. Bari has been well illustrated by divers missionary and lay travellers since 1855, but we are always glad to get fresh vocabularies as there is great dialectal variation.

As to Latuka, it is a pity some one on the spot does not compile a complete vocabulary and grammar of a language which, from its geographical isolation and its close kinship to Masai, is of special interest in connection with the unwritten history of tribal migrations. If the correct pronunciation of

the tribal name be *Lo-tuka*, it offers a striking resemblance to the *Tukān, Tuken, Turkana* of peoples living near Lake Rudolf. (The first syllable, *Lo-* is a masculine prefix in Bari and Latuka, and corresponds to the Masai *Ol-, O'-*.)
 ---EDITOR.

NUMERALS IN LATUKA

1 = abodi	7 = katarik
2 = arega	8 = otogonik
3 = unigwé	9 = otognwan
4 = angwan	10 = tainwan
5 = muet	100 = atomatomon
6 = illé	500 = atomonamiet

The salutation in Latuka is *Molo* or *Ogolo*.

NUMERALS AND WORDS IN BARI.

1	= Geleng	Slowly	= Madang
2	= Maurak	Spear	= Gor
3	= Musala	Knife	= Waleh
4	= Emwan	Tree	= Kedini
5	= Mukana	Name	= Danga
6	= Bufen	Milk	= Léh
7	= Burio	Canoe	= Kibo
8	= Budek	Sick	= Laloron
9	= Bomwan	Firewood	= Kaden
10	= Pfüek	Hole	= Dili
20	= Mere maurak	Lion	= Kaimiroo
30	= mere musala	Where	= Liya
40	= mere emwan	Right	= Lotaten
100	= mere pfuek	Left	= Kodongé
200	= mere pfuek maurak	Load (burden)	= Torogo
Child	= Lufunani	Leopard	= Koka
Blood	= Rema	People	= Jonoto
Black	= Narua	Mountain	= Méré
White	= Nakpé	How do you do	= Da puréré
Fort	= Kayjee	I am well	= Na puré
Sleep	= Toto	Above	= Murissu
Alright	= Anabot	Below	= Kak
Prisoner	= Moké, toré	Far	= Fajo
Chief	= Matad	Near	= Nyonga
Hippo	= Yaro	Water	= Pio
Crocodile	= Kinyion	Road	= Kiko
Soldier	= Gulla	River	= Kareg
Ivory	= Kété	I want	= Na
Rhino	= Moué	Goat	= Kinéh
Hartebeest	= Lobwa	Woman	= Narakwan
Hunger	= Magor	Cow	= Kíteng

Man	= Lalek	Day before yes-	
House	= Kadee	terday	= Molulu
Fire	= Kimah, Kimon	Deaf	= Mingé
Sun		Dirt	= Lut
Hour } Time }	= Kolong	Dog	= Dio or Lion
Morning	= Koboré	Wild dog	= Lo
Noon	= Wanlekan	There is	= Kata
Afternoon	= Toparankiden	There is not	= Ba-in
Evening	= Koréré	I am here	= Nanio Kata
Night	= Semuka	He is here	= Adelo Kata
How many	= Moda	I have	= Na kata
Arm	= Kanin	Now	= Sonyenani
Hand	= Marin	Presently	= Nemandankyan
Leg	= Modok	In front	= Nerot
Head	= Kué	Behind	= Bot
Eye	= Konkaye	Why	= Adinis
Gun	= Kifá	Ear	= Suét
Bullet	= Lohé	Nose	= Koumé
Elephant	= Tomé	Hyena	= Nendué
Fish	= Somot	Day	= Pero
Fowl	= Sukoré	Come to-mor-	
Cloth	= Bongo	row morning	= Koto fo koboré
Meat	= Lokoré	I see	= Namet
Bird	= Guenuti	Thou seest	= Damet
Large	= Nadooma	He sees	= Lotomet
Small	= Anadit	Speak up	= Adé-jammadéki
To-morrow	= Koto	Bad	= Loron
Day after to-		Rope	= Pata
morrow	= Molulu	I want to see	
Yesterday	= Kaji	the chief	= Nantome-met lu matad

J. A. MELDON.